

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 52 (1944)

**Heft:** 51

**Vereinsnachrichten:** Professor Max Huber

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS ROTE KREUZ

# LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizzera e  
de la Lia svizzera dals Samaritans.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizzera

Rotkreuzchefarzt - Médecin-chef de la Croix-Rouge - Medico capo della Croce-Rossa

### Professor Max Huber

der von Tausenden verehrte Präsident des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz, wird am 28. Dezember seinen siebzigsten Geburtstag feiern. Auf unserem Bild sehen wir ihn im Gespräch mit Herrn Carl J. Burckhardt, dem künftigen Präsidenten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz.



### Le Professeur Max Huber

le vénéré président du Comité international de la Croix-Rouge, fêtera le 28 décembre prochain son septantième anniversaire. Sur notre image, nous le voyons en conversation avec Monsieur Carl J. Burckhardt, le futur président du Comité international de la Croix-Rouge.

Photo Hans Staub, Zürich.

*Das Rote Kreuz weiss, dass der Mensch die Kraft für alles Handeln, in dem er nicht sich, sondern den Mitmenschen sucht, aus seinem Gewissen, aus seiner inneren Verantwortung schöpft. Um an dieses Letzte, Heiligste im Menschen nicht zu rühren, muss das Rote Kreuz in weltanschaulichen Dingen neutral sein. Seine Neutralität ist Ehrfurcht, nicht Gleichgültigkeit.*

Max Huber.

*La Croix-Rouge sait que l'homme puise dans sa conscience, dans le sentiment intime de sa responsabilité, la force de toute action dont l'objet est non lui-même mais son semblable. Pour ne point toucher à ce sentiment suprême, à ce sentiment sacré en l'être humain, la Croix-Rouge se doit d'être neutre à l'égard des conceptions philosophiques. Sa neutralité n'est point de l'indifférence, c'est du respect.*

Max Huber.